

AGREEMENT
between
HUNGARIAN RESEARCH NETWORK RESEARCH CENTRE FOR
ASTRONOMY AND EARTH SCIENCES
and
UNIVERSIDAD NACIONAL DE ROSARIO, ARGENTINA

The National University of Rosario (Universidad Nacional de Rosario -U.N.R.), sited at Maipú 1065, Rosario – CP.S2000CGK-, Santa Fé province, Argentina Republic, represented by the Rector Rector Lic. Franco Bartolacci; and Hungarian Research Network Research Centre for Astronomy and Earth Sciences (HUN-REN CSFK) represented by Dr. László Kiss, sited at Konkoly Thege Miklós út 15-17, 1121, Budapest, Hungary; confident of their mutual interest after friendly discussion, agree to sign this Agreement that will be ruled by the following articles:

ARTICLE I: This Agreement has the aim of establishing and developing international cooperation relationships between the signing institutions, hereinafter referred to as the parties, through mutual academic, scientific and cultural collaboration.

ARTICLE II: TYPES OF COOPERATION: Cooperation between the parties involve one, some or all of the following:

1. Exchange of information and publications including exchange between the parties' libraries.
2. Exchange of Academic and Research Staff to take part in courses offered by the parties.
3. Exchange of students from both parties.
4. Development of and/or participation in seminars, colloquia or symposia.
5. Development of joint research studies.
6. Development of joint syllabuses and course programs.
7. Access to specific equipment and material.
8. Short-term visits.
9. Promotion of graduate and post-graduate courses.
10. Carrying out of cooperation activities agreed between the parties.

ARTICLE III.- AREAS OF COOPERATION: Cooperation will be carried out within the areas that are common to both parties.

The staff appointed by one of the parties to participate in the activities proposed should be accepted by the other party under strict principles of professional qualifications.

The activities involved herein will be carried out through programs or projects that will be implemented after specific agreements have been reached by the parties.

ARTICLE IV.- SPECIFIC AGREEMENTS:

Specific agreements should include:

- 1- Program or Project description.
- 2- Appointment of participants and people in charge from both parties.
- 3- Duration of the Program or Project.

- 4- Specification of the financial resources needed to provide for the expenditures related to the Program or Project and ways of managing the funds.
- 5- Considerations for the lodging of participants, people in charge and guests.

ARTICLE V.- FINANCIAL CONDITIONS:

Each program or Project should specify in full detail the financial obligations each party has undertaken as this agreement does not imply financial obligation on the part of the parties.

It is herein stated that the development of projects or programs will be subject to the existing funds within the framework of International Agreements unless otherwise specified.

In case the programs or projects were liable to generating economic results, the participation of the parties should be established.

ARTICLE VI.- RECOGNITION: In case of joint programs of study or student exchange programs, the recognition of the studies shall be established in accordance with the ruling practices of each participating institution.

ARTICLE VII.- INTELLECTUAL PROPERTY: All information resulting from joint activities carried out within this agreement will be at both parties' disposal and will be their property unless otherwise stated.

Patents liable to be developed will be subject to the regulations and laws on patents and author's or inventor's rights in force.

ARTICLE VIII.- CONFIDENTIAL INFORMATION: Any kind of information of confidential nature resulting from this agreement shall be protected according to the law.

ARTICLE IX.- VALIDITY AND DURATION:

- a) This agreement shall be in force for FIVE (5) years from the date agreed by the parties and in accordance with the statutory provisions of the parties. This agreement may be renewed with a new document.
- b) Any one of the parties can rescind this agreement through a written document in at least six (6) months in advance. To rescind this agreement does not entitle indemnity.
- c) On-going projects or programs will not be affected by any one part rescinding this agreement unless clearly stated by the rescinding party.

ARTICLE X.- COORDINATION: Each party shall appoint a committee or person in charge of the coordination and supervision of the activities agreed within a period no longer than three (3) months from the date in which this agreement is signed.

ARTICLE XI.- JURISDICTION: Any question raised from the signing, interpretation and/or execution of the articles herein shall be addressed by common consent between the parties. Shall no consensus be reached, the parties will appeal to the principles of International Law.

This AGREEMENT is written in both Spanish and English in two copies, and both languages have the same governing force.

As confirmation of the above, the duly authorized representatives have signed this Agreement in two (2) copies of each language in the city of Rosario, Santa Fé Province, Argentina, on ninth, April, two thousand twenty-four, each party keeping one copy.

.....
Director General
HUN-REN CSFK

.....
Rector
Universidad Nacional de Rosario